

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 18

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
 REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
 UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
 GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

HCH. LIER

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
 in Heisswasser • Abwärmeanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 440 Tel. 23 92 05

**Verlag**

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

**Postadresse:**

Schweiz, Bauzeitung, Postfach Zürich 39  
 Für den Buchhandel in Kommission bei Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate		6 Monate		3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
60.—	66.—	30.—	33.—	15.—	16.50

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der E. T. H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

**Anzeigen-Verwaltung**

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII1027

Entstaubung

1. Schwere Papierzelle Pl-24. Das ideale, leicht auswechselbare Papierzellenfilter.

2. Vollautomatisch arbeitendes, ölbenetztes Metallfilter bietet max. Betriebssicherheit.

3. Klein-Elektrofilter zum Abscheiden von Ölnebel, Petrolnebel, Schweissrauch etc.

4. Handbediente und vollautomatische Elektrofilter für Ultra-Entstaubung (Abscheidung aller Korngrößen unter 5  $\eta$  zu 95% und höher).

Es dient Ihrem Interesse, uns im Bedarfsfalle anzufragen.

LUWA AG ZÜRICH

LUWA

LUWA AG., Spezialfabrik für Luft- und Wärmetechnik ZÜRICH-Albisrieden, Anemonenstr. 40  
 Telephone (051) 273335/36, Maschinenfabrik

**INHALT**

Wettbewerb Heilanstalt Rosegg (Solothurn) . . . . . 237\*

Werkgebundener und lebensgebundener Typus . . . . . 246

Zyklon-Entstaubung. Von E. Feifel 247\*

**MITTEILUNGEN**

USA-Baujahr 1949. Kellerdichtungen. Wärmepumpe in Aarburg. Flughafen Zürich-Kloten. Laströhrfloss. Stollenauskleidung. Korrektionsmassnahmen in Rio de Janeiro. Schweizer Heimatschutz. Persönliches . . . . . 251

**NEKROLOGE**

G. Stamm. R. Specker . . . . . 251

**WETTBEWERBE**

Sekundarschulhaus Wülflingen . . . 251

**LITERATUR**

Technische Statik, von Ch. Nöcken-tved. Einflusslinien für durchlaufende Träger, von G. Anger. Bemessung im Eisenbetonbau, von E. Mörsch und K. Deininger. Perspektive für Architekten, von W. Schütte. Neuerscheinungen . . . . . 252

VORTRAGSKALENDER . . . . . 252

AUFZÜGE

LERCH

für Briefe, Speisen, Waren erstellt

AUG. LERCH, ZÜRICH

Oetenbachgasse 5

Telephon 23 30 00

# FENSTER und TÜREN



Serienweise Lieferung von  
Fenstern u. Türen aller Art  
direkt an die Schreiner.

Qualitätsarbeit.  
Kürzeste Lieferfrist  
Vorteilhafte Preise

Verlangen Sie unsern  
illustrierten Katalog

**WINCKLER A.G.**  
**FREIBURG**

508F

TEL. (037) 2.25.71



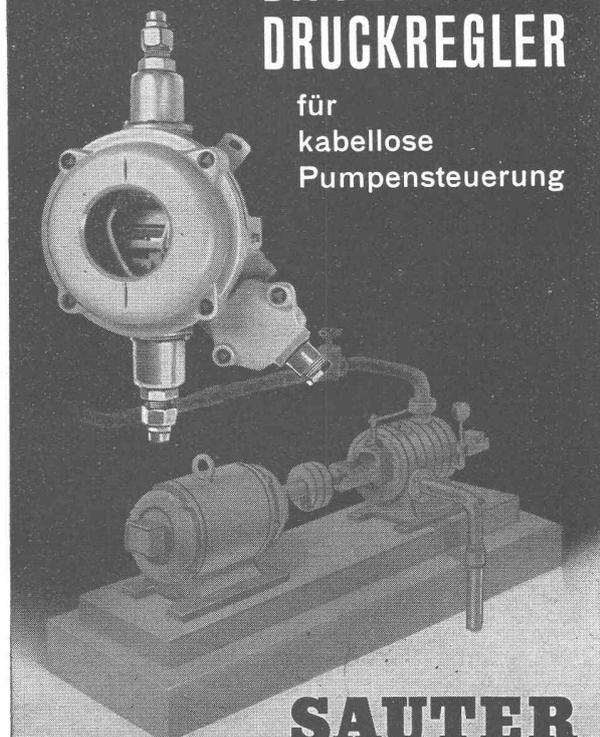
*Bis 50% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL  
bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten*



**DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH**  
Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50

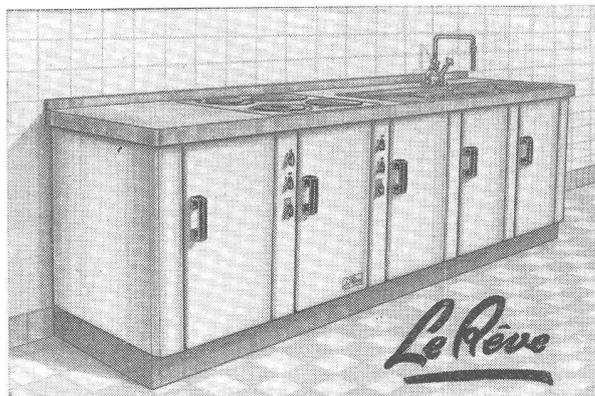
## DIFFERENZ- DRUCKREGLER

für  
kabellose  
Pumpensteuerung



**SAUTER**

Fr. Sauter A.G., Fabrik elektrischer Apparate, Basel



Die moderne Küche ist sauber und  
praktisch ausgestattet

Sie besitzt vor allem eine

### Spültischkombination

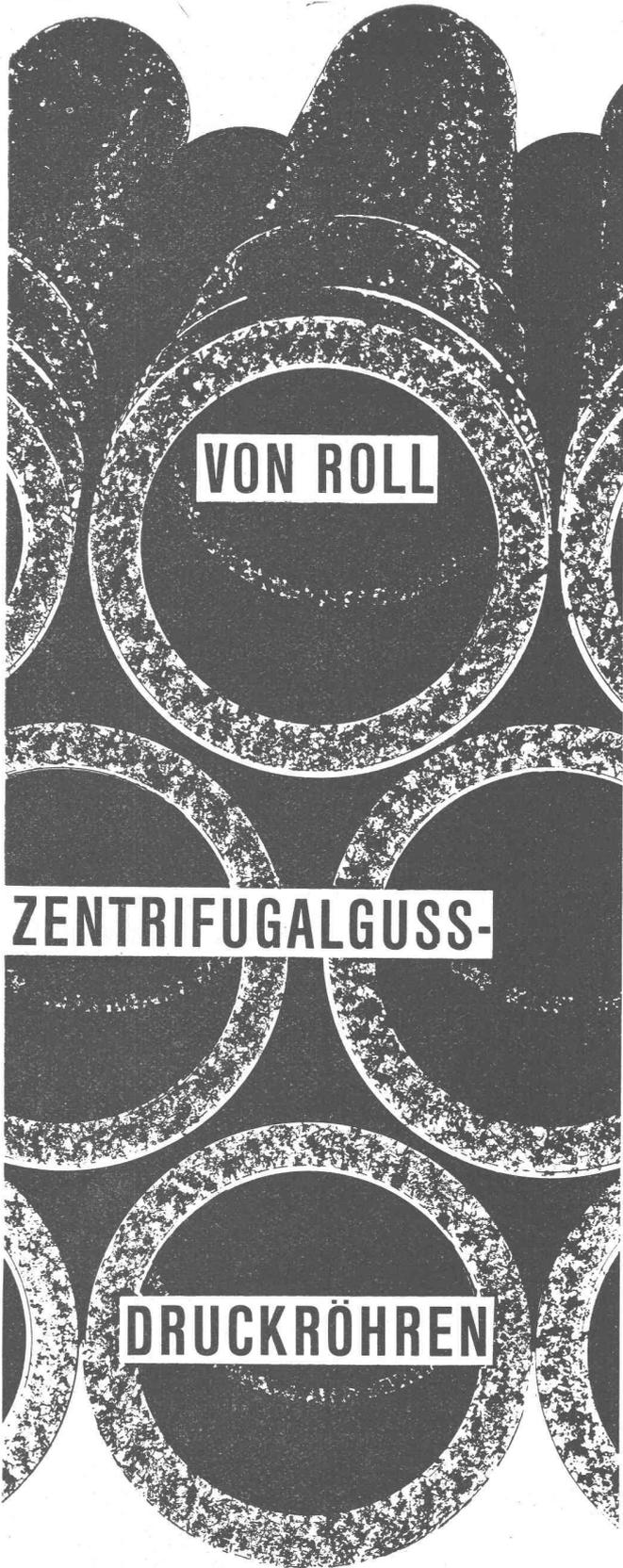
aus einem eingebauten Elektro- oder Gasherd

## LE RÊVE

mit Temperaturregulator, einem oder zwei Spül-  
becken aus Chromstahl, einem Schrankunterbau aus  
emailliertem Stahlblech oder aus Holz, auf Fussockel.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

**LE RÊVE A.G., GENF - Acacias**



VON ROLL

ZENTRIFUGALGUSS-

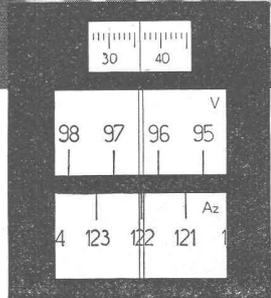
DRUCKRÖHREN

Eisenwerk Choindex

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.



Repetitionsheodolit Wild T1 mit Beispiel der Kreisablesung



Alle WILD-Vermessungs-instrumente haben eine

**lichtstarke Optik**

welche das Beobachten selbst bei ungünstiger Beleuchtung und in der Dämmerung erlaubt. Die besonders hellen und deutlichen Kreisablesbilder schonen die Augen und verhüten Ablesefehler.

**Verkaufs-AG. H. Wild's geodät. Instrumente, Heerbrugg**

Fabriken für Optik und Feinmechanik - Tel. (071) 7 24 33

**SIFRAG**

ERSTKLASSIG  
NEUZEITLICH

Luft- und Wärmetechnik, Klimatisierung,  
Entnebelung, Trocknung, pneumatischer  
Transport, Staubabsaugung  
Aut., Brandschutz für Industrien

SIFRAG SPÉZIALAPPARATEBAU U. INGENIEURBUREAU FREI AG.  
BERN ZÜRICH

**BAUGLÄSER** Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

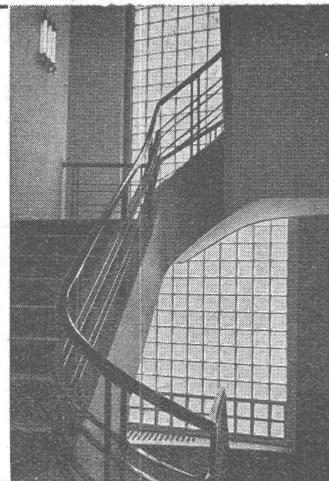
**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, begeh- und befahrbare Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallfliesen.

**Glasbausteine VERLITH/VITRABLOCK** extra hell, in Grössen 20/20×5 cm, 20/20×7 cm, 25/25×7 cm und 20,8/12,8×9 cm dick, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

## Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

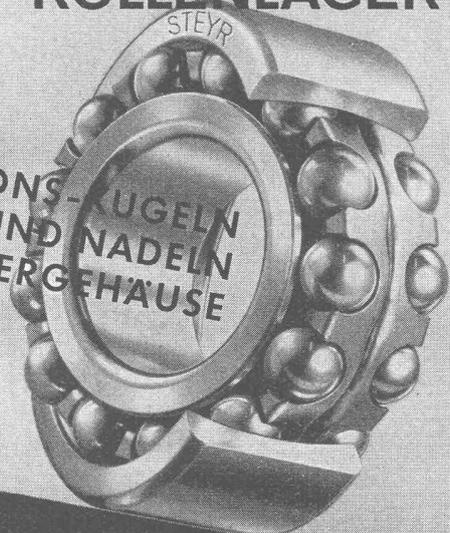
Tafelglas en gros und Spiegelglasmanufaktur

Telephon (051) 25 53 53 — Gegründet 1884 — Briefadresse: Zürich 48, Altstetten



## KUGELLAGER ROLLENLAGER

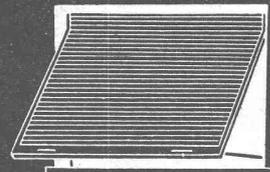
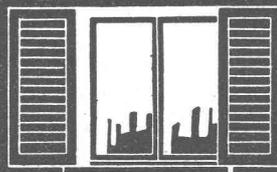
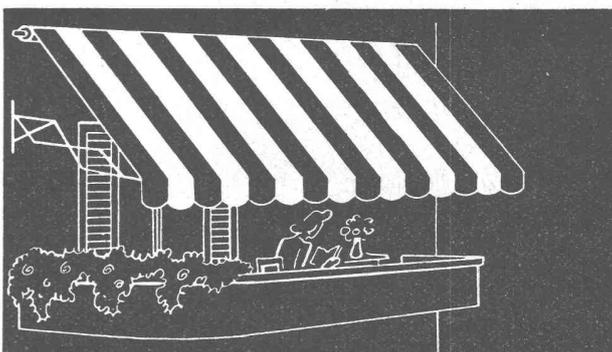
PRÄZISIONS-  
ROLLEN UND NADELN  
STEHLAGERGEHÄUSE



# KELLENBERG + CO.

ZÜRICH  
(051) 23 40 85

WERDMÜHLEPLATZ 2



## HARTMANN & CO. A.G. BIEL

FILIALEN

IN

BERN

ZÜRICH

LAUSANNE



Nº 5

KRIENS  
**Bell**

*Wasserturbinen  
Druckrohrleitungen*

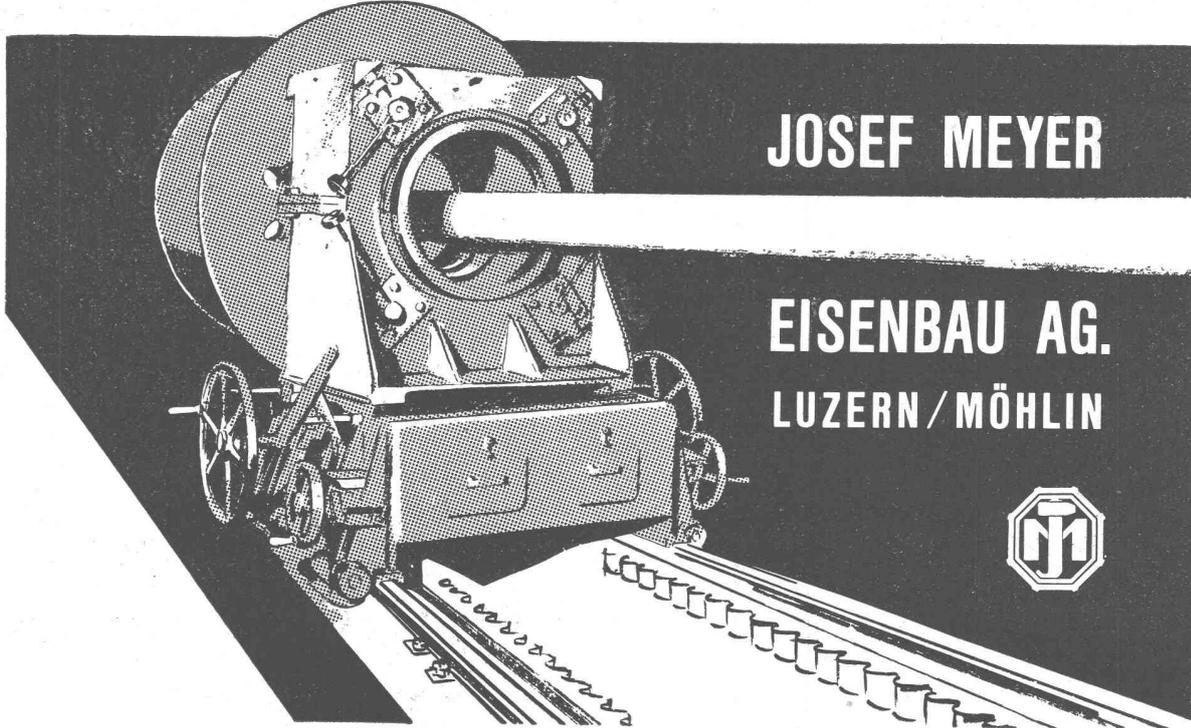
KRIENS  
**Bell**

AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & Co., KRIENS-LUZERN

Maschinen- und Apparatebau

Kesselschmiede

Stahlbau

**JOSEF MEYER****EISENBAU AG.  
LUZERN / MÖHLIN**

## Für die Zukunft planen

Wer den Wohnbedarf der Nachkriegszeit ergründet, sucht folgerichtig nach kostensparenden Bauten und wird von selbst an die **Leichtbauplatten denken**.

Richtige Verwendung gewährleistet die statische Festigkeit und Wetterbeständigkeit bei maximaler Isolation.

Architekten und Baumeister, die sich dem Geist der Zeit anzupassen wissen, bauen ihre Vorschläge für kostensparende Zweckbauten auf die erprobte Bauweise mit Leichtbauplatten auf.

Interessante Kostenvorschläge vermitteln kostenlos die untenstehenden Fabriken.

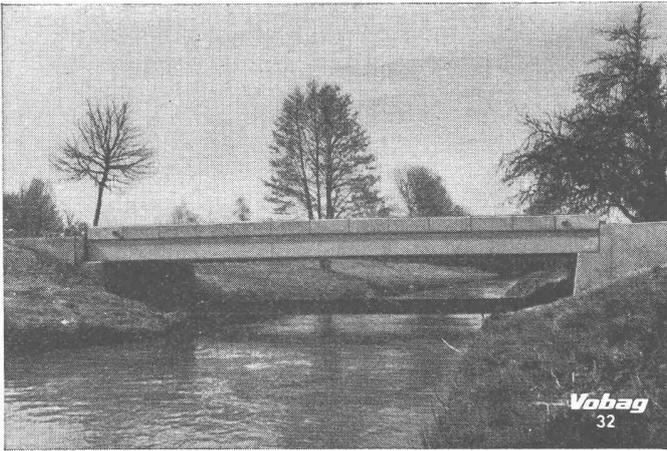
*Heute und morgen dominiert*

*die Leichtbauplatte*

Der Vereinigung schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen:

Gips-Union AG., Zürich  
Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil  
Wilh. Brodbeck AG., Pratteln  
Cementröhrenfabrik AG., St. Gallen

Sekretariat in Oberrieden a. Zürichsee



# Vobag

**AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik**

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

**Büros, Fabrik und Lager in Adliswil-Zürich**  
Tel. (051) 91 61 43

Brücke aus Fertigelementen (Bauzeit 1 Tag)

Tiefbauunternehmungen

## **Gebrüder Meier AG.** **Brugg und Olten**

Sondierbohrungen

Grundwasserfassungen

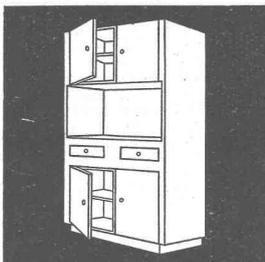
Wasserversorgungsanlagen

Ueber 50 jährige Erfahrungen  
Unverbindliche Kostenvoranschläge

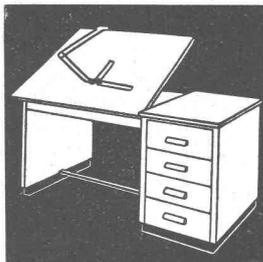
**FRIGORIT KORK**

*sofort lieferbar*

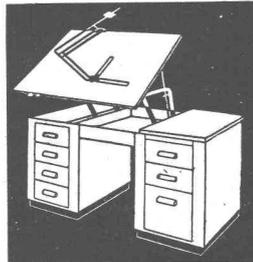
**Korksteinwerke AG**  
**Käpfnach-Horgen**



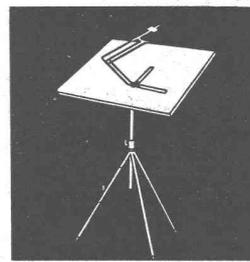
**NORM-KÜCHENMÖBEL**  
Türen und allgemeine  
Bauschreinerarbeiten



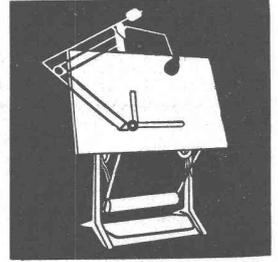
**RWD-ARCHITEKT**  
11 Typen Pulte  
vertikal ab Fr. 175.—



**RWD-HOVEKO**  
vertikal und horizontal  
4 Typen ab Fr. 470.—



**RWD-REX und PERFEKT**  
Ständer ab Fr. 60.—  
Apparate ab Fr. 75.—



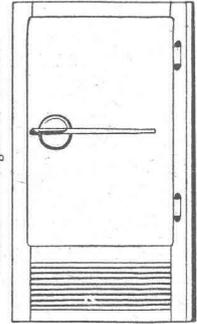
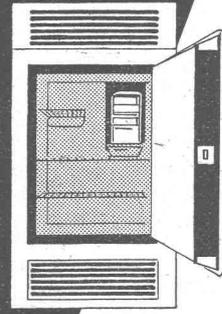
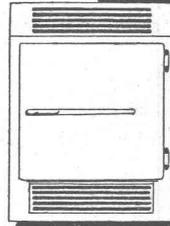
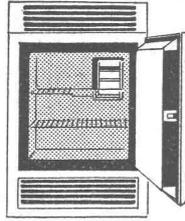
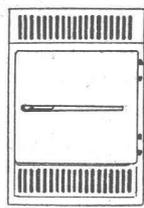
**RWD-EXACTA**  
Kompl. Garnitur  
ab Fr. 650.—

**REPPISCH-WERK AG. DIETIKON-ZÜRICH (SCHWEIZ)**

**GIesserei, MASCHINEN- UND  
MöBELFABRIK - TEL. 91 81 03**

5

verschiedene Grössen Einbaumodelle  
für Neu- oder Umbauten.



7

verschiedene,  
freistehende Modelle —

vom einfach schönen Gebrauchsklein-  
schrank bis zum luxuriös ausgeführten  
Grossschrank mit speziell grossem Tief-  
kühlabteil. Alle Modelle besitzen das seit  
mehr als einem Vierteljahrhundert be-  
kannte, motorlose — daher absolut ge-  
räuschlose Kühlsystem «Electrolux» mit  
der immer noch unerreichten Betriebs-  
sicherheit.

5 Jahre Garantie

auf Thermostat und Kühlapparat

Trotz all diesen Vorteilen sind die Preise  
der Electrolux-Kühlschränke geradezu  
bescheiden.

**ELECTROLUX**  
KÜHLSCHRANK

**ELECTRO LUX AG. ZÜRICH**  
Badenerstrasse 587 - Tel. 25 27 56



## Rolladenfabrik A. GRIESSER AG.

**AADORF** Basel **Bern** **Genf** **Lausanne** **Luzern** **St. Gallen** **Zürich**  
(052) 471 12 (061) 563 63 (031) 292 61 (022) 253 84 (021) 332 72 (041) 272 42 (071) 314 76 (051) 2373 98

Holzrolladen  
Stahlrolladen

Stoffstoren  
Jalousieladen

Kipptore  
Klapptreppen

## KUHLMANN Präzisions-Zeichenmaschinen

Die neuesten Modelle, präzisionstechnische Spitzenleistungen, mit bemerkenswerten Ver-  
besserungen und in noch schönerer Ausführung als bisher sind

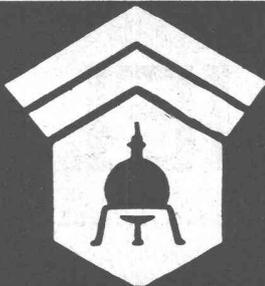
**soeben eingetroffen und sofort lieferbar!**

Kuhlmann-Präzisions-Zeichenmaschinen erleichtern die Arbeit und verbessern die Lei-  
stung durch ihre einzigartigen und unvergleichlichen Eigenschaften: Höchste Genauigkeit  
durch bis ins Letzte verfeinerte Prüf- und Justiereinrichtungen; leichteste Beweglichkeit  
durch die eingebauten 15 Präzisions-Kugellager. Verlangen Sie unverbindliche Vorfüh-  
rung und Prospekte.

Alleinverkauf für die Schweiz



Poststr. 3, Zürich  
Zeichentechnische  
Abteilung



## Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

Frick-Glass, Zürich-Altstetten

**Hülsen-Steinschraube «Abel»**

zur Befestigung von Fenster-  
rahmen, Türrahmen etc.

Anwendung: Schraube in die  
eingemauerte Hülse stossen.  
Nach zwei Umdrehungen mit  
dem Schraubenzieher sitzen  
Schraube und Rahmen un-  
verrückbar fest. Enorme Zeit-  
ersparnis.

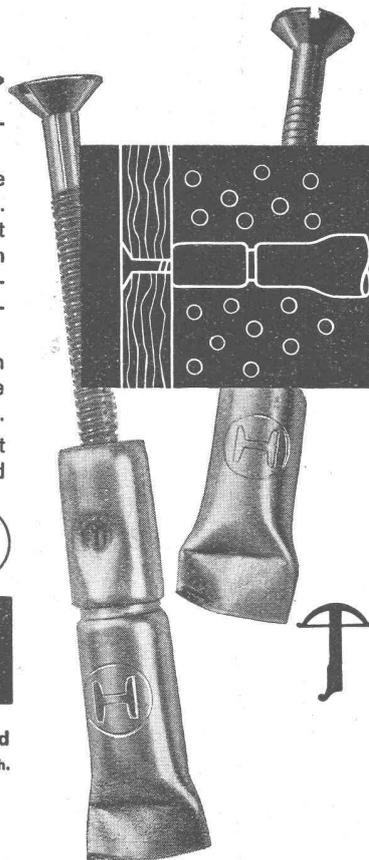
Sogar bei schlecht versetzten  
Rahmen kann die Schraube  
schräg eingestossen werden.

Ausführung: 60 mm Hülse mit  
Schrauben von 55, 65 und  
80 mm Länge



*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und  
Nagelfabrik - Pilgersteg, Rütli Zch.  
Tel. (055) 2 35 22



Verkauf nur durch Wiederverkäufer

**DUM DUM**

Der neuartige, ideale und zuverlässige

**Witterungsschutz für Beton**

Mauerwerk jeder Art (DUM DUM MASONOC) und  
Metalle (DUM DUM METALL) ist ein in verschiedenen  
Farben erhältlich, plastischer

**Schutzanstrich**

1. Die Anwendungsweise von DUM DUM ist die gleiche wie bei einer Farbe. DUM DUM kann in dicken Schichten mehrmals aufgetragen werden, ohne dass dabei der Belag abtropft.
2. DUM DUM bildet einen festen, plastischen Ueberzug, füllt alle Risse aus und ist absolut witterungsbeständig.
3. Nach dem Auftrag wird die Oberfläche von DUM DUM hart, während es gegen innen flexibel bleibt, sich mit den Dehnungen des Grundmaterials bewegt und damit die Bildung von neuen Rissen verhindert.

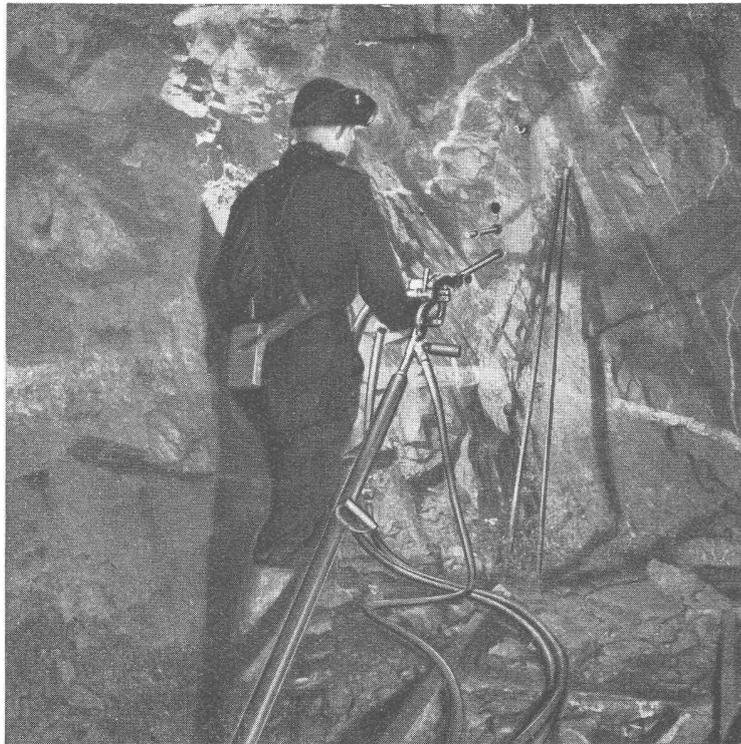
**Anwendungsgebiete:**

Fabriken, Häuser, Brücken, Hochkamine, Industrie-  
Oefen, Gaskessel, Oeltanks etc.

DUM DUM ist in Kannen ab 3,8 l lieferbar.

**HULFTEGGER & CO. STÄFA**

Telephon 93 06 51/52

**Schwedische Bohrmethode**

← Bohren der Einbruchlöcher im Parallelbohr-  
verfahren mit

*Atlas*

**Bohrausrüstung**

„COROMANT“-Felsbohrer  
mit Hartmetallschneide

Verlangen Sie Ingenieur-Besuch

**NOTZ & Co. AG. BIEL**